

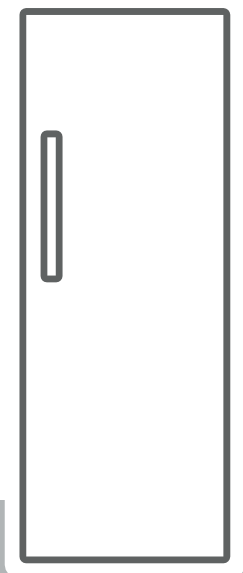


CS Mraznička / Návod k použití

SK Mraznička / Návod na použitie

PL Zamrażarka / Instrukcja obsługi

EN Freezer / User Manual



KFN2204WE

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt!

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny ke správné obsluze a údržbě Vašeho spotřebiče.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před tím, než začnete spotřebič používat, a uschovejte ho pro případné budoucí použití.

| Ikona | Typ | Význam |
|--|--|---|
|  | VAROVÁNÍ | Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí |
|  | NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM | Riziko nebezpečného napětí |
|  | POŽÁR | Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů |
|  | UPOZORNĚNÍ | Riziko úrazu nebo škody na majetku |
|  | DŮLEŽITÉ | Správné obsluhování systému |

Bezpečnostní upozornění



V zájmu vaší bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k použití, včetně jeho pokynů a upozornění. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité se ujistit, že všechny osoby používající spotřebič se důkladně seznámily s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tento návod si uschovejte a ujistěte se, že zůstane v blízkosti spotřebiče v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby všichni, kteří jej budou používat po celou dobu jeho životnosti, byli řádně informováni o jeho používání. Pro bezpečnost na životě a majetku dodržujete bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k použití, protože výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené opomenutím.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob






- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut nadstandardní výklad nebo pokyny týkající se používání spotřebiče v souladu se zákonem o ochraně spotřebitele, a že porozuměli souvisejícím problémům.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do tohoto spotřebiče nakládat a vykládat potraviny.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Úklid a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Všechny obaly uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Bezpečnostní upozornění





- Pokud vyřazujete spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odstříhněte přívodní kabel (co možná nejbližší ke spotřebiči, jak je to jen možné) a demontujte dveře, abyste zabránili hrajícím se dětem před úrazem elektrickým proudem, nebo aby se do spotřebiče nemohli zavřít.
- Pokud má spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahradit starší spotřebič s pružinkovým zámekem (západkou) na dveřích, nebo krytu, ujistěte se, že byly všechny pružiny zlikvidovány. Zabráňte tomu, aby děti tyto pružinky nevdechli, nebo nespokli.

Varování


-  **POZOR!** Přesvědčte se, že je kolem spotřebiče dostatek volného prostoru pro volnou cirkulaci vzduchu.
-  **POZOR!** K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení, nebo jiné prostředky, které by mohly způsobit poškození spotřebiče.
-  **POZOR!** V žádném případě nezasahujte do chladícího okruhu spotřebiče.
-  **POZOR!** Nepoužívejte uvnitř chladicích zařízení jiné elektrické spotřebiče (např. výrobničky zmrzliny), pokud nejsou k tomuto účelu výrobcem schváleny.
-  **POZOR!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byly dveře spotřebiče otevřené příliš dlouho, protože žárovka může být velmi horká¹.


¹ Pokud je světlo součástí spotřebiče.

 **POZOR!** Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození přívodního kabelu.

 **POZOR!** Neumisťujte více přenosných zásuvek, nebo přenosných zdrojů energie ve spodní části spotřebiče.

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým plynem.
- V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo izobutan (R600a), což je stlačený plyn s vysokou úrovní ekologické snášenlivosti, který je však hořlavý.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby se nepoškodila žádná z komponent chladicího okruhu.
 - vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
 - pravidelně větrejte místnost v níž je spotřebič umístěn
- Je nebezpečné měnit jakýmkoli způsobem specifikace nebo jakkoli upravovat tento výrobek. Jakékoli poškození přívodního kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a dalších podobných prostředích, jako jsou např.
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
 - hotelech, motelech a dalších obytných zařízeních,
 - stravovacích a podobných nemaloobchodních zařízeních.

 **POZOR!** Jakékoli elektrické a elektronické součástky (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny kvalifikovaným servisním pracovníkem, nebo odborníkem.

 **POZOR!** Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je určena pro „speciální použití“ použitelná pouze pro dodaný spotřebič. Tato žárovka pro „speciální použití“ není použitelná pro osvětlení v domácnosti.

- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že zástrčka není poškozená nebo zdeformovaná. Jakýmkoli způsobem poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že je k zástrčce spotřebiče volný přístup.
- Netahejte za napájecí kabel.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nezasouvejte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte provozovat bez světla.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho manipulaci je potřeba dbát na opatrnost.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazícího prostoru, pokud máte vlhké/mokré ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám pokožky nebo k popálení mrazem.
- Při umístování spotřebiče se vyhněte dlouhodobému přímému slunečnímu záření na spotřebič.

Denní použití

- Nepokládejte horké nádoby, nebo předměty na plastové části spotřebiče.
- Neumisťujte potraviny přímo k zadní stěně.
- Potraviny, které již byly jednou rozmrazené, by se neměly znovu zamrazovat a rozmrazovat¹.
- Skladování zabalených potravin by mělo být striktně dodržováno v souladu s pokyny výrobce potravin.
- Neukládejte do mrazícího prostoru sycené nápoje, protože se tím vytváří tlak na nádobu, který může způsobit jak poškození nádoby, tak i poškození spotřebiče.
- Vodová zmrzlina může způsobit popáleniny mrazem, pokud se konzumuje přímo ze mrazícího prostoru spotřebiče.
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevírání dveří spotřebiče může způsobit výrazné zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potraviny a také pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy.
 - Pravidelně čistěte nádrže na vodu, pokud se nepoužívaly po dobu 48h. Pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů, propláchněte vodovodní systém připojený k vodovodnímu řádu.
 - Maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami, nebo aby na jiné potraviny nekapaly².

¹ Pokud je mrazák součástí spotřebiče.

² Pokud je sekce skladování čerstvých potravin součástí spotřebiče.

Bezpečnostní upozornění



- Jedno, dvou a tříhvězdičkové oddíly (pokud jsou ve spotřebiči k dispozici) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

Péče a čištění

- Před čištěním vypněte spotřebič a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstraňování námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Námrazu odstraňujte pouze plastovou škrabkou na led¹.
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladničce, zda neobsahuje rozmrazenou, nebo zmrzlou vodu. Pokud je to nutné, vyčistěte odtok. Pokud je odtok ucpaný, voda se shromažďuje ve spodní části spotřebiče².

Instalace

Důležité! Pro připojení do elektrické sítě postupujte dle pokynů uvedených níže.

- Rozbalte spotřebič a zkontrolujte, zda na něm není vidět viditelné poškození. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený. V případě poškození kontaktujte prodejní místo, kde jste spotřebič zakoupili. V případě potřeby si ponechte obal.

¹ Pokud je mrazák součástí spotřebiče.

² Pokud je sekce skladování čerstvých potravin součástí spotřebiče.

Bezpečnostní upozornění



- Před připojením spotřebiče do elektrické sítě jej ponechte alespoň čtyři hodiny stát na místě, aby se chladivo vrátilo zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by mělo být dostatek místa pro cirkulaci vzduchu, pokud nebude, bude docházet k přehřívání spotřebiče. Pro dosažení dostatečného větrání postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud jsou distanční prvky součástí výrobku, měly by být opřeny o stěnu, aby byla zaručena dostatečná cirkulace vzduchu kolem spotřebiče. Distanční prvky by se neměly dotýkat teplých částí spotřebiče (kompresoru, kondenzátoru), aby se zabránilo případnému popálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.

Servis

- Veškeré elektrikářské práce nutné pro údržbu spotřebiče by měl provádět kvalifikovaný elektrikář nebo odborně způsobilá osoba.
- Tento výrobek musí být servisován autorizovaným servisním střediskem a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Úspora energie



- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny.
- Neukládejte potraviny těsně vedle sebe, protože to brání volné cirkulaci vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní části přihrádky (přihrádek).
- V případě výpadku elektrické energie, otvírejte dveře spotřebiče pouze na nezbytně nutnou dobu.

Bezpečnostní upozornění



- Nenechávejte dveře spotřebiče otevřené příliš dlouho.
- Nenastavujte termostat na nízké teploty.
- Veškeré příslušenství, jako jsou zásuvky, poličky, přihrádky ve dveřích by měly být ponechány uvnitř spotřebiče pro nižší spotřebu energie.

Ochrana životního prostředí


 Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to ani v chladicím okruhu, nebo v izolačních materiálech. Spotřebič se nesmí likvidovat společně s městským odpadem a odpadky. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy pro spotřebiče, pro ekologickou likvidaci. Zabraňte, aby nedošlo k poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla. Materiály použité na tomto spotřebiči opatřené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Recyklace elektrických a elektronických zařízení by měly být odevzdány na příslušném sběrném místě.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a na lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, ve sběrném dvoře pro likvidaci domovního odpadu, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály s tímto symbolem  jsou recyklovatelné. Obalové materiály odložte do vhodných sběrných nádob a recyklujte je.

Likvidace spotřebiče

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odstraňte síťový kabel a zlikvidujte ho.



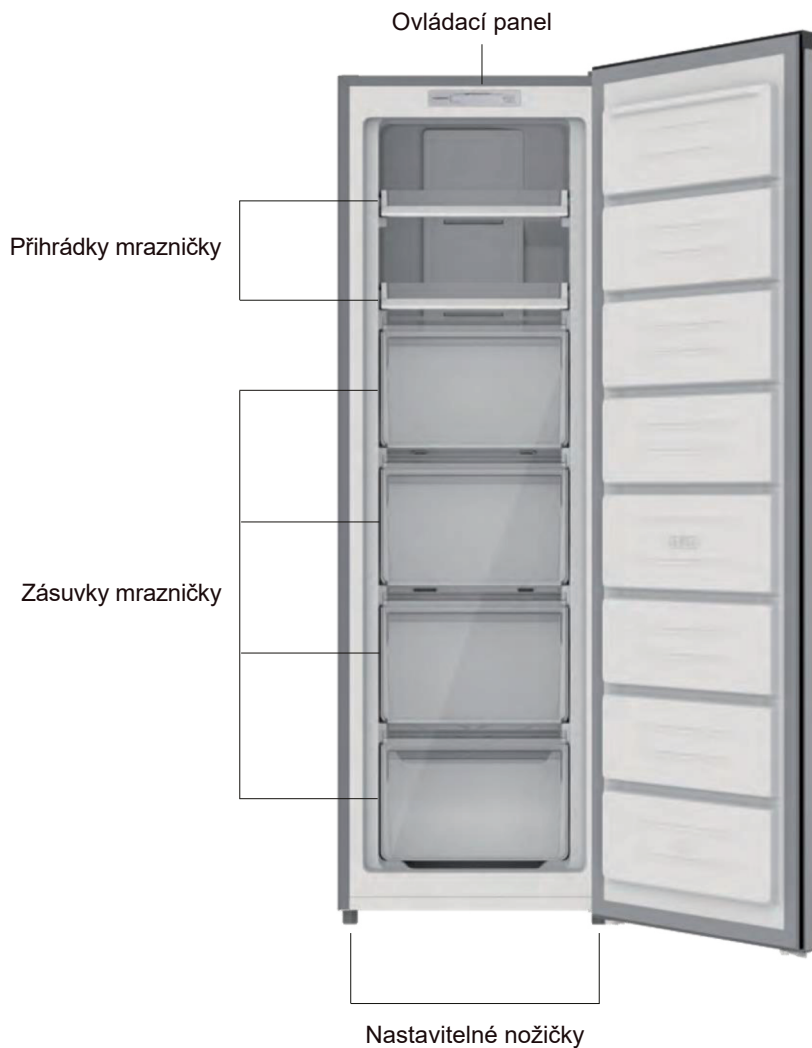
POZOR!

Během používání, servisu a následné likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (na zadní stěně nebo kompresoru) a který má žlutou nebo oranžovou barvu.

Je to varovný symbol, který upozorňuje na možné riziko požáru. V chladícím okruhu a kompresoru jsou použity hořlavé materiály.

Dbejte osobní bezpečnosti a držte se v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

Popis spotřebiče



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečný spotřebič se může lišit.

Instalace

Požadavek na prostor

- Vyberte místo bez přímého slunečního záření.
- Vyberte místo s dostatečným prostorem pro snadné otevírání dveří chladničky.
- Vyberte místo s rovnou (nebo téměř rovnou) podlahou.
- Pro instalaci chladničky na rovný povrch ponechte dostatečný prostor.
- Při instalaci ponechte volný prostor kolem spotřebiče. Dostatečně volný prostor kolem spotřebiče povede ke snížení spotřeby energie.
- Na obou stranách a vzadu udržujte mezeru nejméně 50 mm.

Umístění


Spotřebič instalujte na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě (podnebí) uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Přehled klimatických tříd pro umístění spotřebiče:

- rozšířené podnebí: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 10 °C do 32 °C (SN),
- mírné podnebí: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 16 °C do 32 °C (N),
- subtropické podnebí: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 16 °C do 38 °C (ST),
- tropické podnebí: určeno pro spotřebiče umístěné při okolních teplotách od 16 °C do 43 °C (T).

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sporáky, přímé sluneční světlo apod. Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu kolem zadní části spotřebiče. Pro zajištění co nejlepší výkonu musí být mezi horní částí spotřebiče a horní skříňkou vzdálenost alespoň 50 mm, pokud je spotřebič umístěn v zabudované části. Přesné vyrovnaní zajišťuje jedna nebo více nastavitelných nožiček na spodní straně spotřebiče.

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

 **Upozornění!** Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě, proto musí být po instalaci zástrčka snadno přístupná.

Elektrické připojení

Před připojením do elektrické sítě se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vaší domácí elektrické síti. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena kontaktem. Pokud není zásuvka uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v zásuvce. V souladu s platnými předpisy se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost, pokud nebudou dodržena výše uvedená bezpečnostní opatření. Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi CE.

Instalace

Změna směru otevírání dveří

Pro změnu směru otevírání dveří budete potřebovat: plochý šroubovák, křížový šroubovák, šestihranný klíč

Ujistěte se, že je spotřebič odpojený od elektrické sítě a byly z něj vyndány všechny potraviny a zásuvky.

Chcete-li dveře demontovat, je nutné naklonit spotřebič lehce dozadu. Spotřebič byste měli opřít o něco pevného např. o zeď a zajistit spotřebič tak, aby nedošlo k nechtěnému podklouznutí.

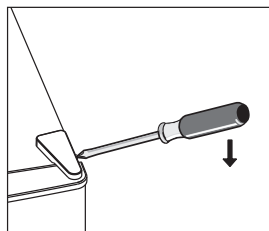
Pro opětovnou montáž dveří je potřeba uložit zpět všechny použité díly.

Nepokládejte spotřebič na zadní stěnu, protože by mohlo dojít k poškození chladicího systému.

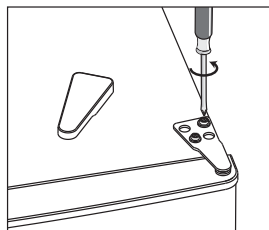
Pro lepší manipulaci se spotřebičem je zapotřebí dvou lidí.

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

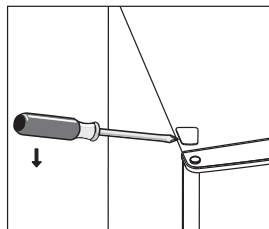
1. Odmontujte horní kryt pantu.



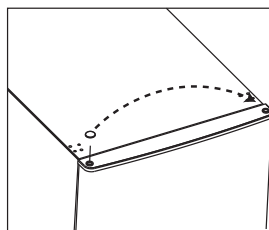
2. Odšroubujte pant horních dveří.



3. Odmontujte levý horní kryt šroubu.

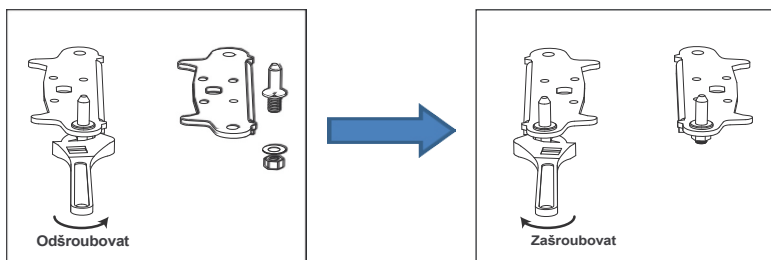


4. Kryt šroubu přemístěte z levé strany dveří na pravou. Poté dveře nadzvedněte a položte je na měkkou podložku, aby nedošlo k jejich poškrábání, nebo poškození.

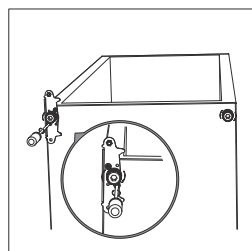


Instalace

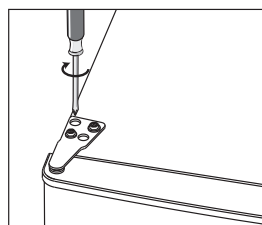
5. Odšroubujte spodní pant dveří ze spodní části spotřebiče. Čep pantu vyšroubujte, otočte pant a čep pantu našroubujte zpět.



6. Spodní pant dveří včetně čepu našroubujte zpět na levou spodní stranu spotřebiče a vyměňte obě nastavitelné nožičky.



7. Dveře nasadte zpět. Před konečným dotažením horního pantu se ujistěte, že jsou dveře vodorovně a svisle srovnány tak, aby těsnění doléhalo na všech stranách k tělu spotřebiče.

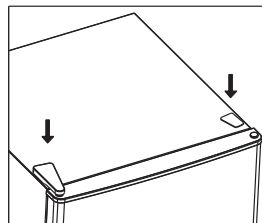


8. Přišroubujte horní pant dveří.

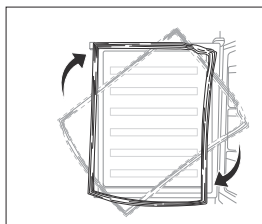
9. V případě potřeby jej dotáhněte klíčem.

10. Kryt horního pantu a kryt šroubu nasadte zpět.

11. Po zavření dveří zkontrolujte, zda jsou dveře vodorovně a svisle vyrovnané a zda těsnění na všech stranách doléhá k tělu spotřebiče. Poté pevně dotáhněte spodní pant. Podle potřeby nastavte vyrovnávací nožičky.



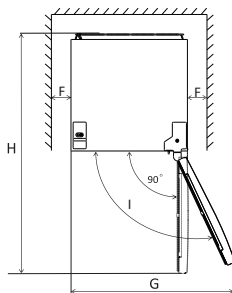
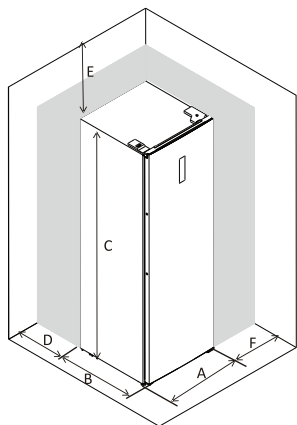
12. Vyměňte těsnění dveří, otočte jej o 180° a nasadte těsnění zpět.



Instalace

Požadavek na prostor

- Dodržte dostatečný prostor pro otevření dveří.
- Udržujte alespoň 50 mm mezeru na obou stranách a vzadu.

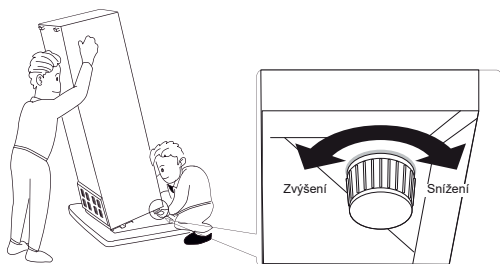
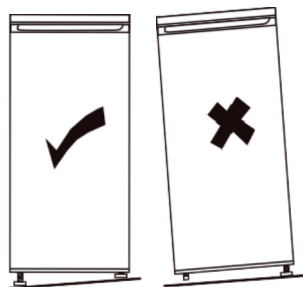


| | |
|---|--------|
| A | 550 |
| B | 594 |
| C | 1683 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=10 |
| G | 840 |
| H | 1150 |
| I | 115° |

Vyrovnění spotřebiče

Vyrovnění spotřebiče nastavíte pomocí šroubovacích nožiček ve spodní části spotřebiče.

Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, dveře a těsnění nebudou správně fungovat.



Denní použití

První použití

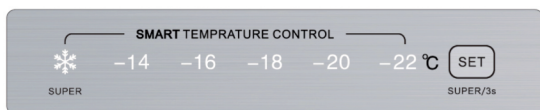
Čištění interiéru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili zápach nového výrobku, a poté jej důkladně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, které by mohly poškodit povrchovou úpravu spotřebiče.

Nastavení teploty

- Pomocí tlačítka SET nastavíte požadovanou teplotu v mrazničce. Na displeji se zobrazí zvolená teplota, případně Super freezing mode. Na výběr máte pět různých teplot.



- *Režim vlastního nastavení uživatele:* stiskněte tlačítko „SET“, indikátor tlačítka SET začne blikat a dalším stisknutím tlačítka nastavíte požadovanou teplotu. Při každém stisknutí tlačítka bude cyklus nastavení teploty následující: -14°C, -16°C, -18°C, -20°C a -22°C. Zvolená teplota bude nastavena po 5 vteřinovém blikání tlačítka. Doporučená teplota je -18°C.
- *Super freezing mode:* stiskněte a držte zmáčknuté tlačítko „SET“ po dobu 3 sekund a ikona „SUPER“ bude svítit. Pro zrušení Super freezing mode stiskněte a držte zmáčknuté tlačítko „SET“ po dobu 3 sekund. Ikona „SUPER“ přestane svítit. Super freezing mode se ukončí automaticky po 50 hodinách provozu.

Zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé skladování zmrazených a hluboce zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny určené ke zmrazení vložte do spodní zásuvky.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvající 24 hodin: během této doby nepřidávejte další potraviny určené ke zmrazení do mrazícího prostoru.

Skladování zmrazených potravin

Při prvním spuštění, nebo po určité době mimo provoz, nechte před vložením potravin do přihrádky spotřebič běžet alespoň 2 hodiny na vyšším stupni.

Důležité! V případě náhodného rozmrazení, např. když je napájení déle vypnuté, nebo při špatném dovření dveří mrazničky, je nutné rozmrazené potraviny co nejrychleji spotřebovat, nebo ihned uvařit a poté znovu zmrazit (po uvaření).

Denní použití

Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny lze před vařím rozmrazit při pokojové teplotě v závislosti na čase, který je pro tuto operaci k dispozici.

Malé kousky se mohou vařit ještě zmrazené, vyndané přímo z mrazáku. V tomto případě bude však vaření trvat déle.

Ledové kostky

Tento spotřebič může být vybaven jedním, nebo více zásobníků na výrobu ledových kostek.

Užitečné rady a tipy

Rady pro zmrazení

Abychom vám pomohli co nejlépe využít proces zmrazování, uvádíme několik důležitých rad:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na štítku;
- proces zmrazení trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat žádné další potraviny určené ke zmrazení;
- zmrazujte pouze kvalitní, čerstvé a důkladně očištěné potraviny;
- připravujte potraviny v malých dávkách, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a následně rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyethylenu a ujistěte se, že jsou obaly vzduchotěsné;
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkaly potravin, které jsou již zmrazené, aby nedošlo ke zvýšení jejich teploty;
- libové potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl prodlužuje trvanlivost potravin;
- led, pokud je spotřebován ihned po vyjmutí z prostoru mrazničky, může způsobit popálení kůže mrazem;
- je vhodné uvádět datum zmrazení na každém jednotlivém balení, abyste měli přehled o době skladování.

Rady pro skladování zmrazených potravin

Pro dosažení nejlepšího výkonu tohoto spotřebiče, byste měli:

- ujistit se, že komerčně zmrazené potraviny byly prodejcem vhodně skladovány;
- zajistit, aby zakoupené zmrazené potraviny byly vloženy do mrazničky v co nejkratší době;
- neotvírat často dveře a nenechávat je otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- po rozmrazení se potraviny rychle kazí a nelze je znovu zmrazit;
- nepřekračovat dobu skladování potravin uvedenou výrobcem na obalu.

Denní použití

Čištění

Vnitřní prostor spotřebiče včetně veškerého příslušenství by se měl z hygienických důvodů pravidelně čistit.



Pozor! Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze sítě, případně vypněte jistič nebo pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. V elektrických součástech by se mohla hromadit vlhkost, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horké výpary mohou vést k poškození plastových dílů. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové díly, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máslová, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

- Nedovolte, aby se tyto látky dostaly do kontaktu s jakýmkoliv částmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Vyměňte potraviny z mrazničky. Skladujte je na chladném místě dobře zakryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, případně spotřebič vypněte nebo vypněte jistič nebo pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství čistěte hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění otřete čerstvou vodou a oťfete do sucha.
- Jakmile je vše suché, uveďte spotřebič zpět do provozu.

Alarm otevřených dveří

Pokud nejsou dveře zavřené do 90 sekund, každých 30s zazní alarm otevřených dveří pětkrát.

Alarm vysoké teploty

V případě, že je zjištěna uvnitř mrazničky vysoká teplota, zazní 5krát alarm vysoké teploty a poté se spotřebič na 5 s zastaví. Tento cyklus se opakuje tak dlouho, dokud nebude vnitřní teplota nižší než -10°C. Indikátor tlačítka „SET“ 5krát zabliká.

Alarm lze zrušit stisknutím tlačítka SET.

Řešení problémů



Pozor! Před odstraňováním závad odpojte napájení. Odstraňování poruch, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.

Důležité! Při běžném používání se ozývají zvuky (kompresor, cirkulace chladiva atd.).






| Problém | Možná příčina | Řešení |
|--|---|--|
| Spotřebič nefunguje. | Posuvník regulace teploty je nastaven na nejnižší teplotu. | Nastavte posuvník na jiný spínač spotřebiče. |
| | Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná. | Zasuňte síťovou zástrčku. |
| | Pojistka se přepálila nebo je vadná. | Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte. |
| | Zásuvka je vadná. | Poruchy sítě musí odstranit elektrikář. |
| Spotřebič zamrzá nebo se příliš ochlazuje. | Teplota je nastavena na příliš nízkou teplotu nebo spotřebič běží na nejnižší teplotu. | Dočasně nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu. |
| Potraviny nejsou dostatečně zmrazené. | Teplota není správně nastavena. | Podívejte se do odstavce Počáteční nastavení teploty. |
| | Dveře byly delší dobu otevřené. | Dveře otevřete jen na nezbytně nutnou dobu. |
| | Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin. | Dočasně nastavte regulaci teploty na nižší teplotu. |
| | Spotřebič je v blízkosti zdroje tepla. | Podívejte se do odstavce Umístění a instalace. |
| Silná námraza na těsnění dveří. | Těsnění dveří není vzduchotěsné. | Opatrně zahřejte netěsné části těsnění dveří fénem (na chladném nastavení). Současně zahřáté těsnění dveří ručně vytvarujte tak, aby správně sedělo. |
| Neobvyklé zvuky. | Spotřebič není v rovině. | Znovu nastavte nožičky. |
| | Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů. | Spotřebič mírně posuňte. |
| | Součástka, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny. | V případě potřeby součástku opatrně ohněte. |
| Voda na podlaze. | Otvor pro vypouštění vody je ucpaný. | Viz odstavec Čištění a péče. |
| Boky spotřebiče jsou horké. | Jedná se o normální. Části pro výměnu tepla jsou na bocích. | V případě potřeby si vezměte rukavice, abyste se mohli dotýkat stran. |

Pokud se porucha projeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Výše uvedené údaje jsou nezbytné pro rychlou a správnou pomoc.

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt!

Tento návod k použitiu obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny ku správnej obsluhu a údržbe Vášho spotrebiča.

Prečítajte si prosím pozorne tento návod pred tým, ako začnete spotrebič používať, a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

| Ikona | Typ | Význam |
|--|--|--|
|  | VAROVANIE | Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo |
|  | NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM | Riziko nebezpečného napätia |
|  | POŽIAR | Varovanie; Riziko požiaru / horľavých materiálov |
|  | UPOZORNENIE | Riziko úrazu alebo škody na majetku |
|  | DÔLEŽITÉ | Správne obsluhovanie systému |

⚠ Bezpečnostné upozornenie



V záujme vašej bezpečnosti a správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na použitie, vrátane jeho pokynov a upozornení. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité sa uistiť, že všetky osoby používajúce spotrebič sa dôkladne zoznámili s jeho obsluhou a bezpečnostnými prvkami. Tento návod si uschovajte a uistite sa, že zostane v blízkosti spotrebiča v prípade jeho premiestnenia alebo predaja, aby všetci, ktorí ho budú používať po celú dobu jeho životnosti, boli riadne informovaní o jeho používaní.

Pre bezpečnosť na živote a majetku dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode na použitie, pretože výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené opomenutím.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb






- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im bol poskytnutý nadštandardný výklad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa, a že porozumeli súvisiacim problémom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do tohto spotrebiča nakladať a vykladať potraviny.
- Deti musí byť pod dohľadom, aby si sa spotrebičom nehrali.
- Upratovanie a údržbu spotrebiča nesmie vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Všetky obaly uchovávajúte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Bezpečnostné upozornenie





- Pokiaľ vyradujete spotrebič, vyťahnite zástrčku zo zásuvky, odstrihnite prívodný kábel (čo možno najbližšie k spotrebiču, ako je to len možné) a demontujte dvere, aby ste zabránili hrajúcim sa deťom pred úrazom elektrickým prúdom, alebo aby sa do spotrebiča nemohli zavrieť.
- Pokiaľ má spotrebič s magnetickým tesnením dverí nahradiť starší spotrebič s pružinkovým zámkom (západkou) na dverách, alebo kryte, uistite sa, že boli všetky pružiny zlikvidované. Zabráňte tomu, aby deti tieto pružinky nevdýchli, alebo nespokli.

Varovanie


-  **POZOR!** Presvedčte sa, že je okolo spotrebiča dostatok voľného priestoru pre voľnú cirkuláciu vzduchu.
-  **POZOR!** K urýchleniu odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia, alebo iné prostriedky, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
-  **POZOR!** V žiadnom prípade nezasahujte do chladiaceho okruhu spotrebiča.
-  **POZOR!** Nepoužívajte vo vnútri chladiacich zariadení iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky zmrzliny), ak nie sú na tento účel výrobcom schválené.
-  **POZOR!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak boli dvere spotrebiča otvorené príliš dlho, pretože žiarovka môže byť veľmi horúca ¹.


¹ Ak je svetlo súčasťou spotrebiča.

 **POZOR!** Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo na zachyteniu alebo poškodeniu prívodného kábla.

 **POZOR!** Neumiestňujte viac prenosných zásuviek, alebo prenosných zdrojov energie v spodnej časti spotrebiča.

- Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové nádobky s horľavým plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča je obsiahnuté chladivo izobután (R600a), čo je stlačený plyn s vysokou úrovňou ekologickej znášateľnosti, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodil žiadny z komponentov chladiaceho okruhu.
 - vyhnite sa otvorenému ohňu a zdrojom vznietenia.
 - pravidelne vetrajte miestnosť v ktorej je spotrebič umiestnený
- Je nebezpečné meniť akýmkoľvek spôsobom špecifikácie alebo akokoľvek upravovať tento výrobok. Akékoľvek poškodenie prívodného kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a ďalších podobných prostrediach, ako sú napr.
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - hoteloch, motelloch a ďalších obytných zariadeniach,
 - stravovacích a podobných nemaloobchodných zariadeniach.

 **POZOR!** Akékoľvek elektrické a elektronické súčiastky (zástrčka, napájací kábel, kompresor atď.) musia byť vymenené kvalifikovaným servisným pracovníkom, alebo odborníkom.

 **POZOR!** Žiarovka dodávaná s týmto spotrebičom je určená na „špeciálne použitie“ použiteľná iba pre dodaný spotrebič. Táto žiarovka pre „špeciálne použitie“ nie je použiteľná na osvetlenie v domácnosti.

- Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je poškodená alebo zdeformovaná. Akýmkoľvek spôsobom poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že je k zástrčke spotrebiča voľný prístup.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Pokiaľ je zásuvka uvoľnená, nezasúvajte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete prevádzkovať bez svetlá.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho manipulácii je potrebné dbať na opatrnosť.
- Nevyberajte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru, ak máte vlhké/mokrú ruku, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo k popáleniu mrazom.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa vyhnite dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu na spotrebič.

Denné použitie

- Nekladajte horúci riad, alebo predmety na plastové časti spotrebiča.
- Neumiestňujte potraviny priamo k zadnej stene.
- Potraviny, ktoré už boli raz rozmrazené, by sa nemali znovu zamrazovať a rozmrazovať ¹.
- Skladovanie zabalených potravín by malo byť striktne dodržiavané v súlade s pokynmi výrobcu potravín.
- Neukladajte do mraziaceho priestoru sýtené nápoje, pretože sa tým vytvára tlak na nádobu, ktorý môže spôsobiť poškodenie nádoby, tak aj poškodenie spotrebiča.
- Zmrazená potravina môže spôsobiť popáleniny mrazom, pokiaľ sa konzumuje priamo z mraziaceho priestoru spotrebiča.
- Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce pokyny:
 - Dlhodobé otváranie dverí spotrebiča môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v jednotlivých častiach spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a tiež pravidelne čistite prístupné odtokové systémy.
 - Pravidelne čistite nádrže na vodu, ak sa nepoužívali po dobu 48h. Ak nebola voda odoberaná po dobu 5 dní, prepláchnite vodovodný systém pripojený k vodovodnému rádu.
 - Mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami, alebo aby na iné potraviny nekvapali ².

¹ Ak je mraznička súčasťou spotrebiča.

² Ak je sekcia skladovania čerstvých potravín súčasťou spotrebiča.

Bezpečnostné upozornenie



- Jedno, dvoj a trojhviezdičkové oddiely (ak sú v spotrebiči k dispozícii) nie sú vhodné pre zmrazovanie čerstvých potravín.
- Pokiaľ je spotrebič ponechaný dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili vzniku zápachu vo vnútri spotrebiča.

Starostlivosť a čistenie

- Pred čistením vypnite spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič kovovými predmety.
- Na odstraňovanie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Námrazu odstraňujte iba plastovou škrabkou na ľad ¹.
- Pravidelne kontrolujte odtok v chladničke, či neobsahuje rozmrazenú alebo zamrznutú vodu. Pokiaľ je to nutné, vyčistite odtok. Pokiaľ je odtok upchatý, voda sa zhromažďuje vo spodnej časti spotrebiča ².

Inštalácia

Dôležité! Pre pripojenie do elektrickej siete postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

- Rozbaľte spotrebič a skontrolujte, či na ňom nie je vidieť viditeľné poškodenie. Nepripájajte spotrebič, pokiaľ je poškodený. V prípade poškodenia kontaktujte predajné miesto, kde ste spotrebič zakúpili. V prípade potreby si ponechajte obal.

¹ Ak je mraznička súčasťou spotrebiča.

² Ak je sekcia skladovania čerstvých potravín súčasťou spotrebiča.

Bezpečnostné upozornenie



- Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete ho ponechajte aspoň štyri hodiny štát na mieste, aby sa chladivo vrátilo späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by malo byť dostatok miesta pre cirkuláciu vzduchu, pokiaľ nebude, bude dochádzať k prehrievaniu spotrebiča. Pre dosiahnutie dostatočného vetrania postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Ak sú dištančné prvky súčasťou výrobku, mali by byť opreté o stenu, aby bola zaručená dostatočná cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Dištančné prvky by sa nemali dotýkať teplých častí spotrebiča (kompresora, kondenzátora), aby sa zabránilo prípadnému popáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča sa uistite, že je sieťová zástrčka prístupná.

Servis

- Všetky elektrikárske práce nutné pre údržbu spotrebiča by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár alebo odborne spôsobilá osoba.
- Tento výrobok musí byť servisovaný autorizovaným servisným strediskom a musia byť použité iba originálne náhradné diely.

Úspora energie


- Nevkladajte do spotrebiča horúce potraviny.
- Neukladajte potraviny tesne vedľa seba, pretože to bráni voľnej cirkulácii vzduchu vo vnútri spotrebiča.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadné časti priehradky (priehradiek).
- V prípade výpadku elektrickej energie, otvárajte dvere spotrebiča iba na nevyhnutne potrebný čas.

Bezpečnostné upozornenie



- Nenechávajte dvere spotrebiča otvorené príliš dlho.
- Nenastavujte termostat na nízke teploty.
- Všetko príslušenstvo, ako sú zásuvky, poličky, priehradky vo dverách by mali byť ponechané vo vnútri spotrebiča pre nižšiu spotrebu energie.

Ochrana životného prostredia

 Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v chladiacom okruhu, alebo v izolačných materiáloch. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s mestským odpadom a odpadkami. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny. Spotrebič musí byť zlikvidovaný v súlade s predpisy pre spotrebiče, pre ekologickú likvidáciu. Zabráňte, aby nedošlo k poškodeniu chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla.

Materiály použité na tomto spotrebiči opatrené symbolom


 sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obalu označuje, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domovým odpadom. Recyklácia elektrických a elektronických zariadení by mali byť odovzdané na príslušnom zbernom mieste.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a na ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zbernom dvore na likvidáciu domového odpadu, alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

Obalové materiály

Materiály s týmto symbolom  sú recyklovateľné. Obalové materiály odložte do vhodných zberných nádob a recyklujte ich.

Likvidácia spotrebiča

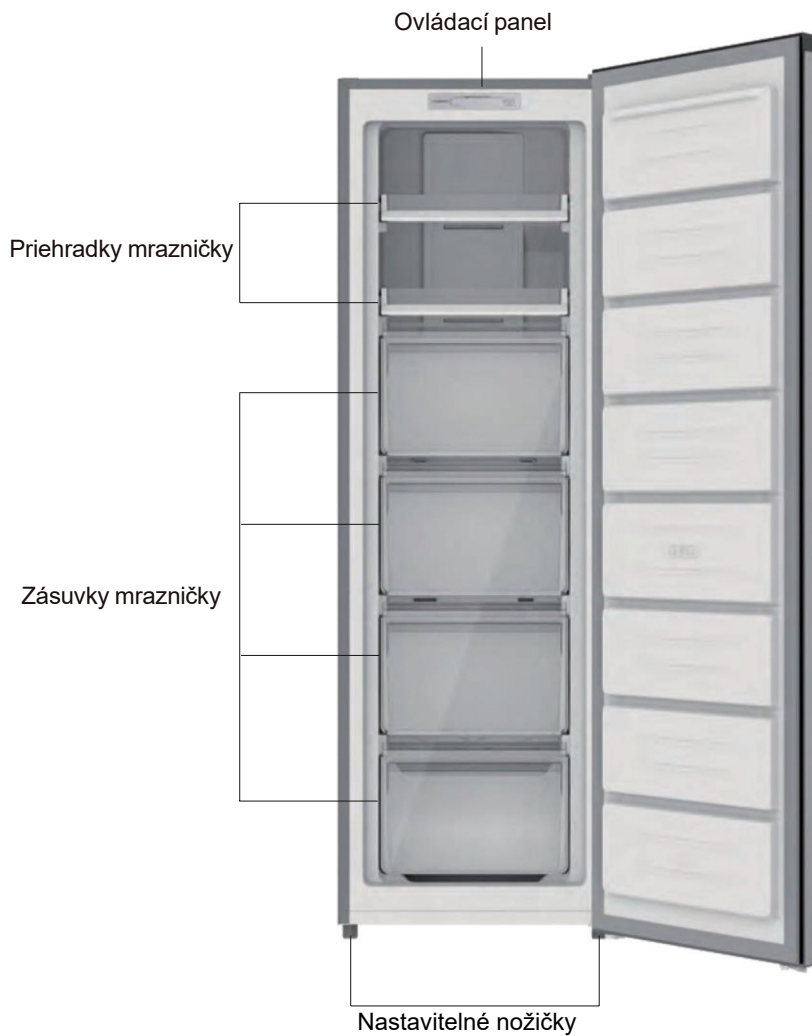
1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Odstráňte sieťový kábel a zlikvidujte ho.



POZOR!

Počas používania, servisu a následnej likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (na zadnej stene alebo kompresora) a ktorý má žltú alebo oranžovú farbu. Je to varovný symbol, ktorý upozorňuje na možné riziko požiaru. V chladiacim okruhu a kompresora sú použité horľavé materiály. Dbajte na osobnú bezpečnosť a držte sa v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

Popis spotrebiča



Poznámka: Vyššie uvedené obrázky je iba orientačné. Skutočný spotrebič sa môže líšiť.

Inštalácia

Požiadavky na priestor

- Vyberte miesto bez priameho slnečného žiarenia.
- Vyberte miesto s dostatočným priestorom pre ľahké otváranie dverí chladničky.
- Vyberte miesto s rovnou (alebo takmer rovnou) podlahou.
- Pre inštaláciu chladničky na rovný povrch ponechajte dostatočný priestor.
- Pri inštalácii ponechajte voľný priestor okolo spotrebiča. Dostatočne voľný priestor okolo spotrebiča povedie k zníženiu spotreby energie.
- Na oboch stranách a vzadu udržiavajte medzeru najmenej 50 mm.

Umiestnenie

Spotrebič inštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede (podnebie) uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

Prehľad klimatických tried pre umiestnenie spotrebiče:

- rozšírené podnebie: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 10 °C do 32 °C (SN),
- mierne podnebie: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 16 do 32 °C (N),
- subtropické podnebie: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 16 do 38 °C (ST),
- tropické podnebie: určené pre spotrebiče umiestnené pri okolitých teplotách od 16 do 43 °C (T).

Spotrebič by mal byť inštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, sporáky, priame slnečné svetlo a pod. Zaistíte voľnú cirkuláciu vzduchu okolo zadnej časti spotrebiča. Pre zaistenie čo najlepšieho výkonu musí byť medzi hornou časťou spotrebiča a hornou skrinkou vzdialenosť aspoň 50 mm, pokiaľ je spotrebič umiestnený v zabudovanej časti. Presné vyrovnanie zaisťuje jedna alebo viac nastaviteľných nožičiek na spodnej strane spotrebiča.

Tento spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

 **Upozornenie!** Spotrebič musí byť možné odpojiť od elektrickej siete, preto musí byť po inštalácii zástrčka ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

Pred pripojením do elektrickej siete sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vašej domácej elektrickej sieti. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Pokiaľ nie je zásuvka uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v zásuvke. V súlade s platnými predpismi sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, pokiaľ nebudú dodržané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia. Tento spotrebič je v súlade so smernicami CE.

Inštalácia

Zmena smeru otvárania dverí

Pre zmenu smeru otvárania dverí budete potrebovať: plochý skrutkovač, krížový skrutkovač, šesťhranný kľúč.

Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a boli z neho vybraté všetky potraviny a zásuvky.

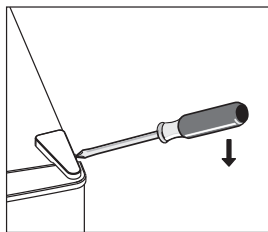
Ak chcete dvere demontovať, je nutné nakloniť spotrebič ľahko dozadu. Spotrebič by ste mali oprieť o niečo pevného napr. o stenu a zaistiť spotrebič tak, aby nedošlo k nechcenému podkĺznutiu.

Na opätovnú montáž dverí je potrebné uložiť späť všetky použité diely. Nekladte spotrebič na zadnú stenu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu chladiaceho systému.

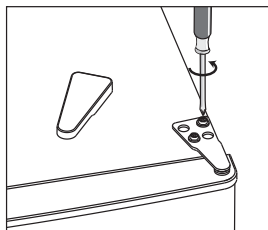
Pre lepšiu manipuláciu so spotrebičom sú potrební dvaja ľudia.

Tento spotrebič nie je určený k použitiu ako vstavaný spotrebič.

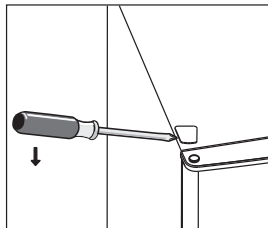
1. Odmontujte horný kryt pántu.



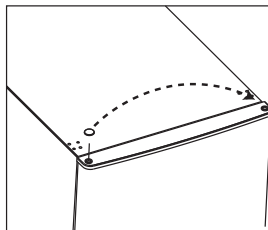
2. Odskrutkujte pánt horných dverí.



3. Odmontujte ľavý horný kryt skrutky.

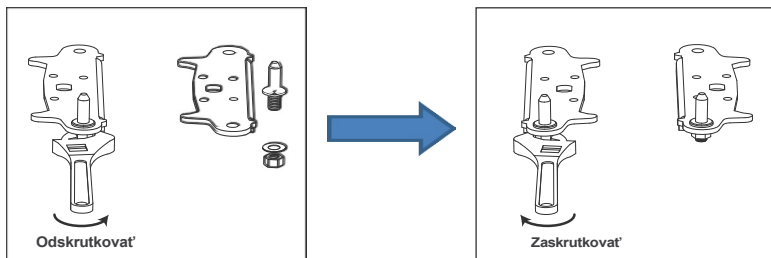


4. Kryt skrutky premiestnite z ľavej strany dverí na pravú. Potom dvere nadvihnite a položte ich na mäkkú podložku, aby nedošlo k ich poškrabaniu, alebo poškodeniu.

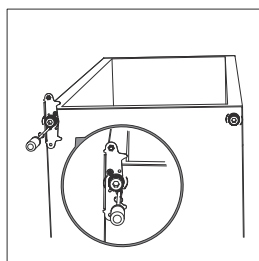


Inštalácia

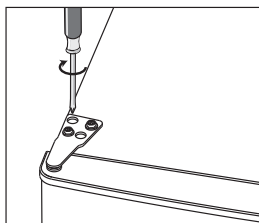
5. Odskrutkujte spodný pánt dverí zo spodnej časti spotrebiča. Čap pántu vyskrutkujte, otočte pánt a čap pántu naskrutkujte späť.



6. Spodný pánt dverí vrátane čapu naskrutkujte späť na ľavú spodnú stranu spotrebiča a vyreňte obe nastaviteľné nožičky.

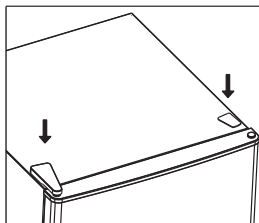


7. Dvere nasadte späť. Pred konečným dotiahnutím horného pántu sa uistite, že sú dvere vodorovne a zvisle zarovnané tak, aby tesnenie doliehalo na všetkých stranách k telu spotrebiča.



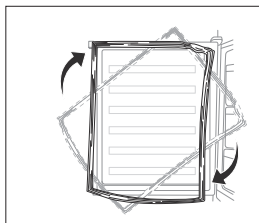
8. Priskrutkujte horný pánt dverí.

9. V prípade potreby ho dotiahnite kľúčom.



10. Kryt horného pántu a kryt skrutky nasadte späť.

11. Po zatvorení dverí skontrolujte, či sú dvere vodorovne a zvisle vyrovnané a či tesnenie na všetkých stranách dolieha k telu spotrebiča. Potom pevne dotiahnite spodný pánt. Podľa potreby nastavte vyrovnávacie nožičky.

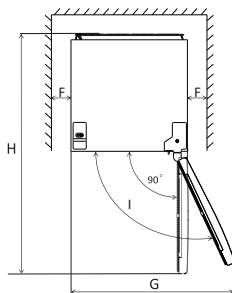
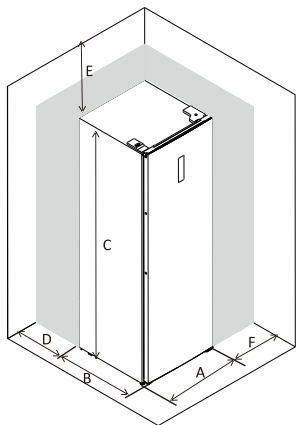


12. Vyberte tesnenie dverí, otočte ho o 180° a nasadte tesnenie späť.

Inštalácia

Požiadavky na priestor

- Dodržte dostatočný priestor pre otvorenie dverí.
- Udržujte aspoň 50 mm medzeru na oboch stranách a vzadu.

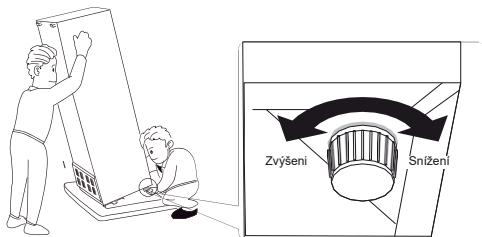
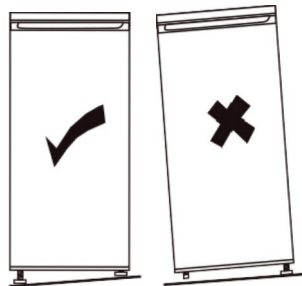


| | |
|---|--------|
| A | 550 |
| B | 594 |
| C | 1683 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=10 |
| G | 840 |
| H | 1150 |
| I | 115° |

Vyrovnanie spotrebiča

Vyrovnanie spotrebiča nastavíte pomocou skrutkových nožičiek v spodnej časti spotrebiča.

Ak nie je spotrebič vo vodorovnej polohe, dvere a tesnenie nebudú správne fungovať.



Denné použitie

Prvé použitie

Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili zápach nového výrobku, a potom ho dôkladne osušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiaci prostriedky ani brúsne prášky, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu spotrebiča.

Nastavenie teploty

- Pomocou tlačidla SET nastavíte požadovanú teplotu v mrazničke. Na displeji sa zobrazí zvolená teplota, prípadne Super freezing mode. Na výber máte päť rôznych teplôt.



- *Režim vlastného nastavenia užívateľa:* stlačte tlačidlo „SET“, indikátor tlačidla SET začne blikať a ďalším stlačením tlačidla nastavíte požadovanú teplotu. Pri každom stlačení tlačidla bude cyklus nastavenia teploty nasledujúci: -14°C, -16°C, -18°C, -20°C a -22°C. Zvolená teplota bude nastavená po 5 sekundovom blikaní tlačidla. Odporúčaná teplota je -18 °C.
- *Super freezing mode:* stlačte a držte stlačené tlačidlo „SET“ po dobu 3 sekúnd a ikona „SUPER“ bude svietiť. Pre zrušenie Super freezing mode stlačte a držte stlačené tlačidlo „SET“ po dobu 3 sekúnd. Ikona „SUPER“ prestane svietiť. Super freezing mode sa ukončí automaticky po 50 hodinách prevádzky.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Priestor mrazničky je vhodný pre zmrazovanie čerstvých potravín a pre dlhodobé skladovanie mrazených a hlboko zmrazených potravín.
- Čerstvé potraviny určené ku zmrazeniu vložte do spodnej zásuvky.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte ďalšie potraviny určené na zmrazenie do mraziaceho priestoru.

Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom spustení, alebo po určitej dobe mimo prevádzky, nechajte pred vložením potravín do priehradky spotrebič bežať aspoň 2 hodiny na vyššom stupni.

Dôležité! V prípade náhodného rozmrazenia, napr. keď je napájanie dlhšie vypnuté, alebo pri zlom dovretí dverí mrazničky, je nutné rozmrazené potraviny čo najrýchlejšie spotrebovať, alebo ihneď uvariť a potom znovu zmraziť (po uvarení).

Denné použitie

Rozmrazovanie

Hlboko mrazené alebo mrazené potraviny možno pred varením rozmraziť pri izbovej teplote v závislosti od času, ktorý je pre túto operáciu k dispozícii.

Malé kúsky sa môžu variť ešte mrazené, vybraté priamo z mrazničky. V tomto prípade bude však varenie trvať dlhšie.

Ľadové kocky

Tento spotrebič môže byť vybavený jedným, alebo viac formami na výrobu ľadových kociek.

Užitočné rady a tipy

Rady na zmrazenie

Aby sme vám pomohli čo najlepšie využiť proces zmrazovania, uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na štítku;
- proces zmrazenia trvá 24 hodín. Počas tejto doby by sa nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny určené na zmrazenie;
- zmrazujte iba kvalitné, čerstvé a dôkladne očistené potraviny;
- pripravujte potraviny v malých dávkach, aby bolo možné je rýchlo a úplne zmraziť a následne rozmraziť iba požadované množstvo;
- zabaľte potraviny do hliníkovej fólie alebo polyetylénu a uistite sa, že sú obaly vzduchotesné;
- nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, aby nedošlo k zvýšeniu ich teploty;
- chudé potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ predlžuje trvanlivosť potravín;
- ľad, pokiaľ je spotrebovaný ihneď po vybratí z priestoru mrazničky, môže spôsobiť popálenie kože mrazom;
- je vhodné uvádzať dátum zmrazenia na každom jednotlivom baleníu, aby ste mali prehľad o dobe skladovania.

Rady pre skladovanie mrazených potravín

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu tohto spotrebiče, by ste mali:

- uistiť sa, že komerčne mrazené potraviny boli predajcom vhodne skladované;
- zaistiť, aby zakúpené mrazené potraviny boli vložené do mrazničky v čo najkratšej dobe;
- neotvárať často dvere a nenechávať je otvorené dlhšie, ako je nevyhnutne nutné;
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazí a nemožno je znova zmraziť;
- neprekračovať dobu skladovania potravín uvedenú výrobcom na obalu.

Denné použitie

Čistenie

Vnútorný priestor spotrebiča vrátane všetkého príslušenstvo by sa mal z hygienických dôvodov pravidelne čistiť.



Pozor! Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo siete, prípadne vypnite istič alebo poistku. Spotrebič nikdy nečistite parným čističom. V elektrických súčiastiach by sa mohla hromadiť vlhkosť, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce výpary môžu viesť k poškodeniu plastových dielov. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organická rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová, čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu octovú.

- Nedovoľte, aby sa tieto látky dostali do kontaktu s akýmikoľvek časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyberte potraviny z mrazničky. Skladujte je na chladnom mieste dobre zakryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, prípadne spotrebič vypnite alebo vypnite istič alebo poistku.
- Spotrebič a vnútorná príslušenstvo čistite handričkou a vlažnú vodou. Po vyčistenie utrite čerstvou vodou a utrite do sucha.
- Akonáhle je všetko suché, uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Alarm otvorených dverí

Pokiaľ nie sú dvere zatvorené do 90 sekúnd, každých 30s zaznie alarm otvorených dverí päťkrát.

Alarm vysoké teploty

V prípade, že je zistená vo vnútri mrazničky vysoká teplota, zaznie 5-krát alarm vysoké teploty a potom sa spotrebič na 5 s zastaví. Tento cyklus sa opakuje tak dlho, pokiaľ nebude vnútorná teplota nižšia ako -10°C. Indikátor tlačidla „SET“ 5krát zabliká.

Alarm možno zrušiť stlačením tlačidla SET.

Riešenie problémov



Pozor! Pred odstraňovaním závad odpojte napájanie. Odstraňovanie porúch, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.

Dôležité! Pri bežnom používaní sa ozývajú zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva atď.).

| Problém | Možná príčina | Riešenie |
|--|--|---|
| Spotrebič nefunguje. | Regulácia teploty je nastavená na najchladnejšiu teplotu. | Nastavte teplotu na inú hodnotu spotrebiča. |
| | Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená. | Zasuňte sieťovú zástrčku. |
| | Poistka sa prepálila alebo je chybná. | Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte. |
| | Zásuvka je chybná. | Poruchy siete musí odstrániť elektrikár. |
| Spotrebič zamŕza alebo sa príliš ochladzuje. | Teplota je nastavená na príliš nízku teplotu alebo spotrebič beží na najnižšiu teplotu. | Dočasne nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu. |
| Potraviny nie sú dostatočne mrazené. | Teplota nie je správne nastavená. | Pozrite sa do odseku Počiatkové nastavenie teploty. |
| | Dvere boli dlhšiu dobu otvorené. | Dvere otvárajte len na nevyhnutne nutnú dobu. |
| | Počas posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín. | Dočasne nastavte reguláciu teploty na nižšiu teplotu. |
| | Spotrebič je v blízkosti zdroje tepla. | Pozrite sa do odseky Umiestnenie a inštalácia. |
| Silná námraza na tesnenie dverí. | Tesnenie dverí nie je vzduchotesné. | Opatrne zahrejte netesné časti tesnenie dverí fénom (na chladnom nastavenie). Súčasne zahriate tesnenie dverí ručne vytvárajte tak, aby správne sedelo. |
| Nezvyčajné zvuky. | Spotrebič nie je v rovine. | Znovu nastavte nožičky. |
| | Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov. | Spotrebič mierne posuňte. |
| | Súčiastka, napr. rúrka, na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny. | V prípade potreby súčiastku opatrne ohnite. |
| Voda na podlahe. | Otvor pre vypúšťanie vody je upchatý. | Pozri odsek Čistenie a starostlivosť. |
| Boky spotrebiča sú horúce. | Koná sa o normálne. Časti pre výmenu tepla sú na bokoch. | V prípade potreby si vezmite rukavice, aby ste sa mohli dotýkať strán. |

Ak sa porucha prejaví znova, obráťte sa na servisné stredisko.
Vyššie uvedené údaje sú nevyhnutné pre rýchlu a správnu pomoc.

Dziękujemy za zakup tego produktu!

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi i konserwacji urządzenia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem urządzenia i zachowanie jej na przyszłość.

| Ikona | Typ | Znaczenie |
|--|--------------------------------|---|
|  | OSTRZEŻENIE | Poważne ryzyko lub śmiertelne niebezpieczeństwo |
|  | RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM | Niebezpieczeństwo niebezpiecznego napięcia |
|  | FIRE | Ostrzeżenie; Ryzyko pożaru/ materiałów łatwopalnych |
|  | UWAGA | Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych |
|  | WAŻNE | Prawidłowe działanie systemu |

⚠ Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, w tym zawarte w niej wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są dokładnie zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami. Zachowaj niniejszą instrukcję i upewnij się, że pozostaje ona w pobliżu urządzenia na wypadek jego przeniesienia lub sprzedaży, aby wszystkie osoby, które będą z niego korzystały przez cały okres użytkowania, były odpowiednio poinformowane o jego obsłudze. Dla bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane pominięciem.






Bezpieczeństwo dzieci i osób podatnych na zagrożenia

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, jeżeli otrzymali nadrzędną interpretację lub instrukcję obsługi urządzenia zgodnie z prawem ochrony konsumentów i zrozumieli związane z tym problemy.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać jedzenie do tego urządzenia.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku powyżej 8 lat i są pod nadzorem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa


- W przypadku wyłączenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, przeciąć przewód zasilający (jak najbliższej urządzenia) i zdemontować drzwiczki, aby nie dopuścić do porażenia prądem lub zamknięcia drzwi do urządzenia przez bawiące się nim dzieci.
- Jeśli urządzenie z magnetyczną uszczelką drzwi ma zastąpić starsze urządzenie ze sprężynowym zamkiem (zatrzaskiem) na drzwiach lub pokrywie, upewnij się, że wszystkie sprężyny zostały usunięte. Zapobiegać wdychaniu lub połykaniu tych sprężyn przez dzieci.


Ostrzeżenie

-  **UWAGA!** Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo wolnej przestrzeni, aby powietrze mogło swobodnie krążyć.
-  **UWAGA!!!** W celu przyspieszenia odszraniania nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków, które mogłyby spowodować uszkodzenie urządzenia.
-  **UWAGA!** W żadnym wypadku nie należy ingerować w obwód chłodzenia urządzenia.
-  **UWAGA!!!** Nie należy używać innych urządzeń elektrycznych (np. wytwornic lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że są one dopuszczone przez producenta do tego celu.
-  **UWAGA!** Nie należy dotykać żarówki, jeśli drzwi urządzenia były zbyt długo otwarte, ponieważ żarówka może być bardzo gorąca¹.

¹ Jeśli światło jest częścią urządzenia.


Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa


 **UWAGA!** Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie przytrzasnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

 **UWAGA!!!** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub przenośnych zasilaczy w dolnej części urządzenia.

- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z gazem palnym.
- W obiegu chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest sprężonym gazem o wysokim stopniu tolerancji ekologicznej, ale jest łatwopalny.
- Podczas transportu i montażu urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić żadnego z elementów obiegu chłodzącego.
 - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - regularnie wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Niebezpieczne jest zmienianie specyfikacji lub modyfikowanie tego produktu w jakikolwiek sposób. Wszelkie uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu i innych podobnych środowiskach, takich jak:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy,
 - hotele, motele i inne obiekty mieszkalne,
 - gastronomia i podobne placówki niedetaliczne.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

 **UWAGA!!!** Wszelkie elementy elektryczne i elektroniczne (wtyczka, przewód zasilający, kompresor itp.) muszą być wymienione przez wykwalifikowanego pracownika serwisu lub specjalistę.

 **UWAGA! Żarówka** dostarczona z tym urządzeniem jest żarówką "specjalnego zastosowania", która ma zastosowanie tylko do dostarczonego urządzenia. Ta żarówka "do zadań specjalnych" nie nadaje się do użytku domowego.

- Kabel zasilający nie może być przedłużony.
- Upewnij się, że wtyczka nie jest uszkodzona lub zdeformowana. Uszkodzona w jakikolwiek sposób wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że jest swobodny dostęp do wtyczki urządzenia.
- Nie należy ciągnąć za przewód zasilający.
- Jeśli gniazdko jest luźne, nie należy wkładać wtyczki do gniazdko. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez światła.
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nie należy wyjmować ani dotykać przedmiotów z komory zamrażarki, jeśli ręce są wilgotne/mokre, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub oparzenia mrozem.
- Podczas umieszczania urządzenia należy unikać długotrwałego bezpośredniego działania promieni słonecznych na urządzenie.

Codziennie użytkowanie

- Nie należy stawiać gorących naczyń lub przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie należy umieszczać żywności bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Żywność, która została raz rozmrożona, nie powinna być zamrożona i ponownie rozmrożona¹.
- Przechowywanie zapakowanej żywności powinno być ściśle przestrzegane zgodnie z instrukcją producenta żywności.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ wywiera to nacisk na pojemnik, co może spowodować uszkodzenie pojemnika, jak również urządzenia.
- Zamrożona żywność może spowodować oparzenia mrozem, jeśli zostanie spożyta bezpośrednio z komory zamrażarki urządzenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:
 - Dłuższe otwieranie drzwi urządzenia może spowodować znaczny wzrost temperatury w różnych częściach urządzenia.
 - Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, a także regularnie czyścić dostępne systemy odwadniające.
 - Regularnie czyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48h. Jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni, przepłucz instalację wodną podłączoną do wodociągu.
 - Mięso i ryby przechowuj w lodówce w odpowiednich pojemnikach, aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi lub nie kapały na inne produkty².

¹ Jeśli zamrażarka jest częścią urządzenia.

² Jeśli sekcja przechowywania świeżej żywności jest częścią urządzenia.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

- Pojedyncze, podwójne i potrójne komory (jeśli są dostępne w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu zapachów wewnątrz urządzenia.

Utrzymanie i czyszczenie

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Szron usuwać tylko za pomocą plastikowej skrobaczki do lodu¹.
- Regularnie sprawdzać odpływ w lodówce pod kątem rozmrożonej lub zamrożonej wody. W razie potrzeby wyczyścić odpływ. Jeśli odpływ jest zatkany, woda zbiera się w dolnej części urządzenia².

Instalacja

Ważne!!! Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby podłączyć się do sieci elektrycznej.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń. Nie podłączaj urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z punktem sprzedaży, w którym zakupiłeś urządzenie. W razie potrzeby zachowaj opakowanie.

¹ Jeśli zamrażarka jest częścią urządzenia.

² Jeśli sekcja przechowywania świeżej żywności jest częścią urządzenia.

⚠ Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy pozostawić je w pozycji stojącej na co najmniej cztery godziny, aby umożliwić powrót czynnika chłodniczego do sprężarki.
- Wokół urządzenia powinno być wystarczająco dużo miejsca do cyrkulacji powietrza, jeśli nie, urządzenie będzie się przegrzewać. Postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji, aby zapewnić wystarczającą wentylację.
- Jeśli przekładki są częścią produktu, należy je oprzeć o ścianę, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza wokół urządzenia. Przekładki nie powinny dotykać gorących części urządzenia (sprężarka, skraplacz), aby uniknąć ewentualnych poparzeń.
- Urządzenie nie może być umieszczone w pobliżu grzejników lub pieców.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka sieciowa jest dostępna.

Serwis

- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.
- Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe i należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.



Oszczędność energii

- Nie należy wkładać do urządzenia gorących potraw.
- Nie należy umieszczać żywności blisko siebie, ponieważ uniemożliwia to swobodną cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia.
- Upewnij się, że jedzenie nie dotyka tylnej części komory (komór).
- W przypadku awarii zasilania, otwierać drzwi urządzenia tylko na czas niezbędny.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy pozostawiać otwartych drzwi urządzenia przez zbyt długi czas.
- Nie należy ustawiać termostatu na niskie temperatury.
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, przegródki na drzwiach, należy pozostawić wewnątrz urządzenia w celu obniżenia zużycia energii.

Ochrona środowiska

 Urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu chłodniczym, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne. Urządzenie musi być utylizowane zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji przyjaznej dla środowiska. Unikać uszkodzenia urządzenia chłodniczego, w szczególności wymiennika ciepła. Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.




Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako z odpadami z gospodarstw domowych. Recykling odpadów elektrycznych oraz sprzęt elektroniczny należy oddać w odpowiednim punkcie zbiórki.

Zapewniając właściwą utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby być spowodowane niewłaściwym postępowaniem z tym produktem. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, punktem zbiórki odpadów domowych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Materiały opakowaniowe

Materiały oznaczone tym symbolem  nadają się do recyklingu. Materiały opakowaniowe należy wyrzucać do odpowiednich pojemników zbiorczych i poddawać recyklingowi.

Usuwanie urządzeń

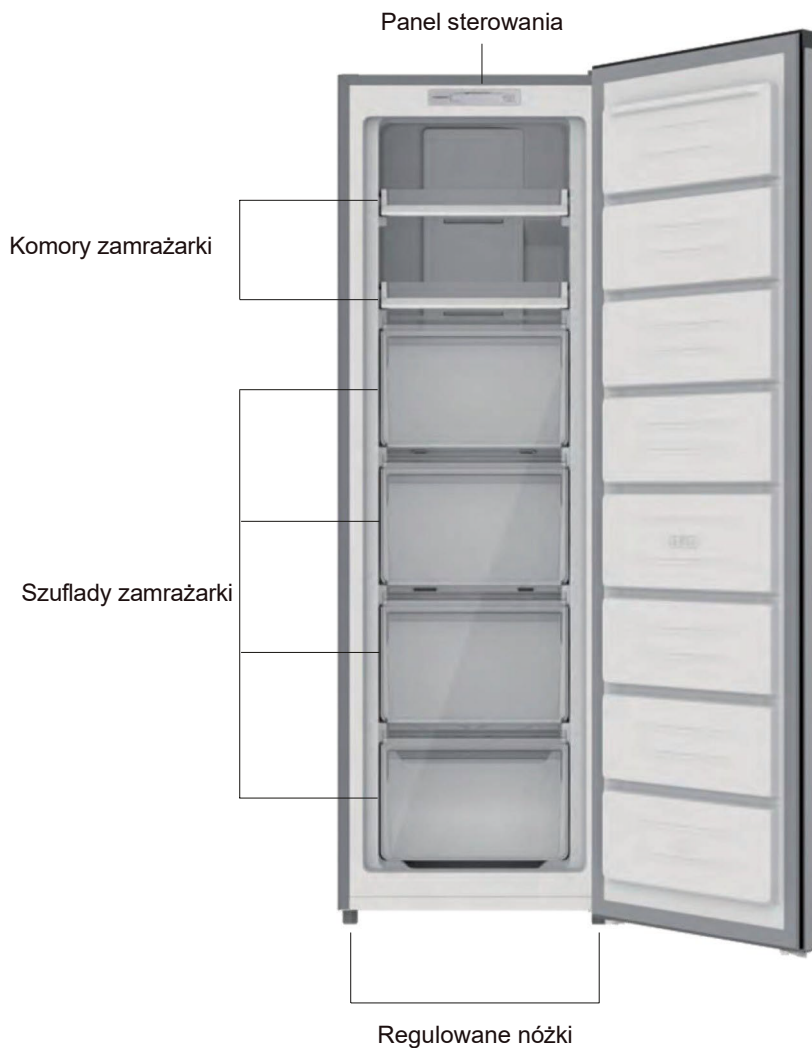
1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odłączyć kabel sieciowy i zutylizować.



UWAGA!!!

Podczas użytkowania, serwisowania i późniejszej utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol znajdujący się z tyłu urządzenia (na tylnej ścianie lub kompresorze), który jest koloru żółtego lub pomarańczowego. Jest to symbol ostrzegawczy, który wskazuje na możliwe zagrożenie pożarowe. W obiegu chłodniczym i sprężarce stosowane są materiały łatwopalne. Należy zadbać o bezpieczeństwo osobiste i trzymać się z dala od źródła ognia.

Opis urządzenia



Uwaga: Powyższe zdjęcie ma charakter poglądowy. Rzeczywiste urządzenie może się różnić.

Instalacja

Zapotrzebowanie na miejsce

- Wybierz miejsce wolne od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Wybierz miejsce z wystarczającą ilością miejsca, aby łatwo otworzyć drzwi lodówki.
- Wybierz miejsce z płaską (lub prawie płaską) podłogą.
- Pozostawić wystarczająco dużo miejsca na zainstalowanie lodówki na płaskiej powierzchni.
- Podczas instalacji pozostaw wolną przestrzeń wokół urządzenia.
Wystarczająca ilość wolnego miejsca wokół urządzenia spowoduje zmniejszenie zużycia energii.
- Zachować odstęp co najmniej 50 mm po obu stronach i z tyłu.

Lokalizacja


Zainstalować urządzenie w miejscu, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej (klimatowi) wskazanej na etykiecie typu urządzenia.

Przegląd klas klimatycznych pod kątem umieszczania urządzeń:

- Klimat rozszerzony umiarkowany: przeznaczony dla urządzeń znajdujących się w temperaturze otoczenia od 10 °C do 32 °C (SN),
- Klimat umiarkowany: przeznaczony dla urządzeń znajdujących się w temperaturze otoczenia od 16 do 32 °C (N),
- Klimat subtropikalny: przeznaczony dla urządzeń znajdujących się w temperaturze otoczenia od 16 do 38 °C (ST),
- Klimat tropikalny: przeznaczony dla urządzeń znajdujących się w temperaturze otoczenia od 16 do 43 °C (T).

Urządzenie powinno być zainstalowane z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, piece, bezpośrednie światło słoneczne itp. Zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części urządzenia. Aby zapewnić najlepszą wydajność, należy zachować odległość co najmniej 50 mm między górną częścią urządzenia a górną szafką, jeśli urządzenie jest umieszczone w sekcji do zabudowy. Dokładne ustawienie zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek na spodzie urządzenia.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

 **Ostrzeżenie!** Urządzenie musi mieć możliwość odłączenia od sieci elektrycznej, dlatego po zainstalowaniu wtyczka musi być łatwo dostępna.

Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają sieci domowej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w styk przeznaczony do tego celu. Jeśli gniazdko nie jest uziemione, podłącz urządzenie do oddzielnego uziemienia w gniazdku. Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem zgodnie z obowiązującymi przepisami. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności, jeśli nie są przestrzegane powyższe środki ostrożności. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami CE.

Instalacja

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Do zmiany kierunku otwierania drzwi potrzebne będą: śrubokręt płaski, śrubokręt krzyżakowy, klucz sześciokątny.

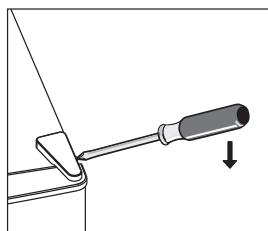
Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od prądu, a wszystkie produkty spożywcze i wtyczki zostały usunięte z urządzenia.

Aby zdemontować drzwi, urządzenie należy przechylić lekko do tyłu. Należy oprzeć urządzenie o coś solidnego, np. o ścianę, i zabezpieczyć urządzenie, aby się przypadkowo nie zsunęło.

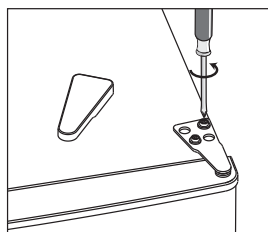
Aby ponownie zmontować drzwi, wszystkie używane części muszą być przechowywane z powrotem. Nie należy umieszczać urządzenia na tylnej ścianie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie systemu chłodzenia.

Do lepszej obsługi urządzenia potrzebne są dwie osoby. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

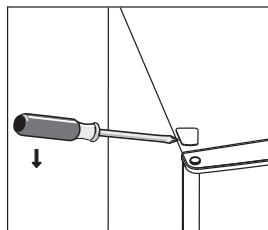
1. Zdejmij górną osłonę zawiasu.



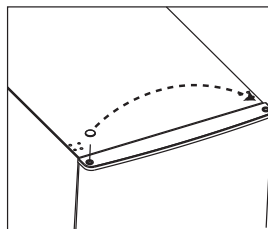
2. Odkręcić zawias górnych drzwi.



3. Zdejmij lewą górną osłonę śrubową.

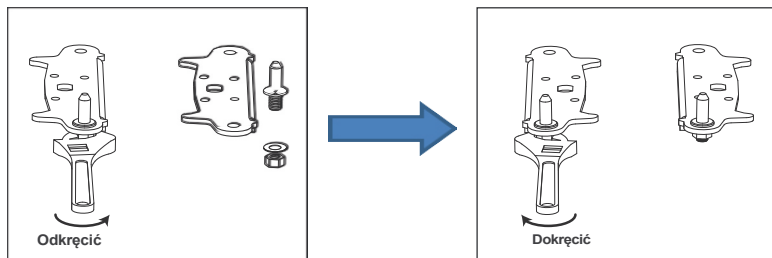


4. Przesunąć osłonę śrub z lewej strony drzwi na prawą. Następnie podnieś drzwi i umieść je na miękkiej podkładce, aby zapobiec zarysowaniu lub uszkodzeniu.

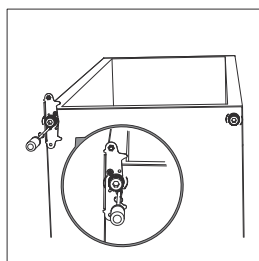


Instalacja

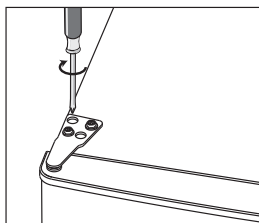
5. Odkręcić dolny zawias drzwi od spodu urządzenia. Odkręcić trzpień zawiasu, odwrócić zawias i ponownie wkręcić trzpień zawiasu.



6. Przykręcić dolny zawias drzwiowy, wraz ze sworzniem, z powrotem do dolnej lewej części urządzenia i założyć dwie regulowane nóżki.



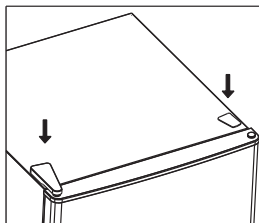
7. Założyć z powrotem drzwi. Przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu należy upewnić się, że drzwi są ustawione w poziomie i w pionie, tak aby uszczelka przylegała ze wszystkich stron do korpusu urządzenia.



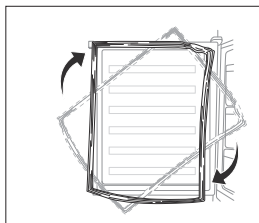
8. Przykręcić górny zawias drzwi.

9. W razie potrzeby dokręć ją kluczem.

10. Zamontuj ponownie osłonę zawiasu górnego i osłonę śruby.



11. Po zamknięciu drzwi sprawdzić, czy drzwi są ustawione w poziomie i pionie oraz czy uszczelka ze wszystkich stron przylega do korpusu urządzenia. Następnie mocno dokręcić dolny zawias. W razie potrzeby wyregulować nóżki poziomujące.

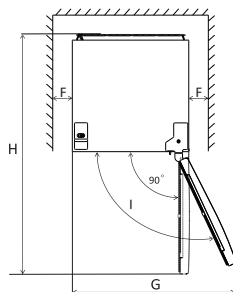
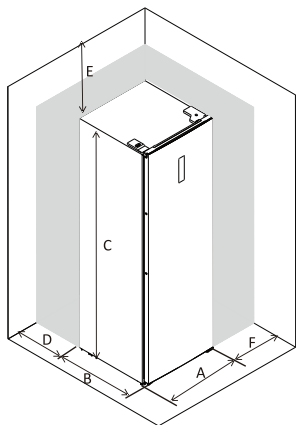


12. Zdjąć uszczelkę drzwi, obrócić ją o 180° i ponownie założyć uszczelkę.

Instalacja

Zapotrzebowanie na miejsce

- Pozostawić wystarczającą ilość miejsca na otwarcie drzwi.
- Zachować odstęp co najmniej 50 mm po obu stronach i z tyłu.

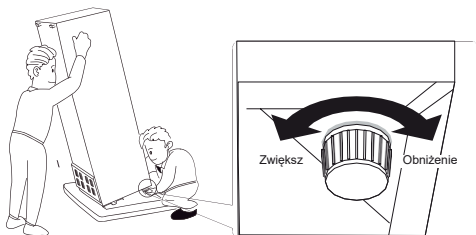
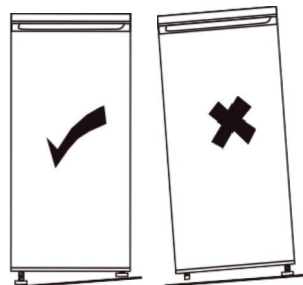


| | |
|---|--------|
| A | 550 |
| B | 594 |
| C | 1683 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=10 |
| G | 840 |
| H | 1150 |
| I | 115° |

Ustawienie urządzenia

Wyregulować ustawienie urządzenia za pomocą stopek śrubowych znajdujących się w dolnej części urządzenia.

Jeśli urządzenie nie znajduje się w pozycji poziomej, drzwi i uszczelka nie będą działać prawidłowo.



Codzienne użytkowanie

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć komorę wewnętrzną i wszystkie akcesoria wewnętrzne letnią wodą i odrobiną neutralnego mydła, aby usunąć zapach nowego produktu, a następnie dokładnie wysuszyć.

Ważne!!! Nie należy używać środków czyszczących ani proszków ściernych, które mogłyby uszkodzić wykończenie urządzenia.

Ustawienie temperatury

- Za pomocą przycisku SET ustawić żądaną temperaturę w zamrażarce. Na wyświetlaczu pojawi się wybrana temperatura lub tryb Super zamrażania. Do wyboru jest pięć różnych temperatur.



- *Tryb ustawień własnych użytkownika:* naciśnij przycisk "SET", wskaźnik przycisku SET zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk ponownie, aby ustawić żądaną temperaturę. Po każdym naciśnięciu przycisku cykl ustawiania temperatury będzie następujący: -14°C, -16°C, -18°C, -20°C i -22°C. Wybrana temperatura zostanie ustawiona po tym, jak przycisk będzie migał przez 5 sekund. Zalecana temperatura to -18 °C.
- *Tryb Super zamrażania:* naciśnij i przytrzymaj przycisk "SET" przez 3 sekundy, a ikona "SUPER" zaświeci się. Aby anulować tryb Super zamrażania, naciśnij i przytrzymaj przycisk "SET" przez 3 sekundy. Ikona "SUPER" przestanie się świecić. Tryb Super zamrażania zakończy się automatycznie po 50 godzinach pracy.

Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki jest odpowiednia do zamrażania świeżej żywności oraz do długotrwałego przechowywania żywności zamrożonej i głęboko zamrożonej.
- Umieść świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia w dolnej szufladzie.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na etykiecie typu.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dodawać do komory zamrażarki innych produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia.

Przechowywanie mrożonek

Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie bezczynności, przed umieszczeniem żywności w komorze należy pozwolić urządzeniu pracować przez co najmniej 2 godziny na wyższym ustawieniu.

Ważne!!! W przypadku przypadkowego rozmrożenia, np. przy dłuższym wyłączeniu zasilania lub nieprawidłowym zamknięciu drzwi zamrażarki, rozmrożoną żywność należy jak najszybciej wykorzystać lub natychmiast ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

Codziennie użytkowanie

Odmrażanie

Głęboko zamrożone lub mrożone produkty można rozmrozić w temperaturze pokojowej przed gotowaniem, w zależności od czasu dostępnego na tę operację. Małe kawałki można gotować jeszcze zamrożone, wyjęte prosto z zamrażarki. W tym przypadku jednak gotowanie będzie trwało dłużej.

Kostki lodu

To urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej form do kostek lodu.

Przydatne wskazówki i porady

Porady dotyczące zamrażania

Aby pomóc Ci jak najlepiej wykorzystać proces zamrażania, oto kilka ważnych wskazówek:

- Na etykiecie podana jest maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin;
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać innych produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia;
- Zamrażać tylko dobrej jakości, świeżą i dokładnie oczyszczoną karmę;
- Przygotowuj jedzenie w małych partiach, aby można je było szybko i całkowicie zamrozić, a następnie rozmrażaj tylko wymaganą ilość;
- Zawij żywność w folię aluminiową lub polietylen i upewnij się, że opakowanie jest szczelne;
- Nie pozwalaj, aby świeża, niemrożona żywność dotykała żywności, która jest już zamrożona, aby uniknąć podniesienia jej temperatury;
- Chuda żywność zachowuje się lepiej i dłużej niż tłusta; sól przedłuża trwałość żywności;
- Lód, jeśli zostanie spożyty natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki, może spowodować oparzenia skóry spowodowane mrozem;
- Zaleca się podawanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu z osobna, aby śledzić okres przechowywania.

Porady dotyczące przechowywania mrozonek

Aby uzyskać najlepszą wydajność tego urządzenia, należy:

- Upewnienie się, że żywność zamrożona w celach handlowych była odpowiednio przechowywana przez sprzedawcę;
- Zadbaj o to, aby zakupione mrozonki były jak najszybciej włożone do zamrażarki;
- Nie należy często otwierać drzwi i nie pozostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne;
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrozić;
- nie przekraczać terminu przydatności do spożycia wskazanego przez producenta na opakowaniu.

Codzienne użytkowanie

Czyszczenie

Wnętrze urządzenia, wraz ze wszystkimi akcesoriami, należy regularnie czyścić ze względów higienicznych.



Uwaga!!! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci. Istnieje ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z sieci lub wyłączyć wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik. Nigdy nie czyść urządzenia za pomocą myjki parowej. W elementach elektrycznych może gromadzić się wilgoć, istnieje ryzyko porażenia prądem! Gorące opary mogą doprowadzić do uszkodzenia części plastikowych. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

Ważne!!! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części z tworzywa sztucznego, np. sok z cytryny lub skórki pomarańczowej, kwas masłowy, środki czyszczące zawierające kwas octowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu tych substancji z jakimikolwiek częściami urządzenia.
- Nie należy używać żadnych ściernych środków czyszczących.
- Wyjmij jedzenie z zamrażarki. Przechowywać je w chłodnym miejscu dobrze przykryte.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć urządzenie, wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik.
- Urządzenie i akcesoria wewnętrzne należy czyścić za pomocą szmatki i letniej wody. Po czyszczeniu przetrzeć świeżą wodą i wytrzeć do sucha.
- Gdy wszystko jest już suche, uruchomić ponownie urządzenie.

Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi nie zostaną zamknięte w ciągu 90 sekund, alarm otwartych drzwi włączy się pięć razy co 30 sekund.

Alarm wysokiej temperatury

Jeśli wewnątrz zamrażarki zostanie wykryta wysoka temperatura, alarm wysokiej temperatury zabrmi 5 razy, a następnie urządzenie zatrzyma się na 5 sekund. Cykl ten jest powtarzany, dopóki temperatura wewnętrzna nie spadnie poniżej -10°C . Wskaźnik przycisku "SET" miga 5 razy.

Alarm można skasować naciskając przycisk SET.

Rozwiązywanie problemów

! **Uwaga!** Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy odłączyć zasilanie. Rozwiązywanie problemów nieopisanych w niniejszej instrukcji może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.

Ważne!!! Podczas normalnego użytkowania występują hałasy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego itp.).

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|--|--|
| Urządzenie nie działa. | Regulacja temperatury jest ustawiona na najniższą temperaturę. | Ustawić temperaturę na inną wartość urządzenia. |
| | Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest luźna. | Włożyć wtyczkę sieciową. |
| | Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony. | Sprawdź bezpiecznik, wymień go w razie potrzeby. |
| | Gniazdo jest uszkodzone. | Usterki w sieci muszą być usuwane przez elektryka. |
| Urządzenie zbyt mocno zamarza lub schładza się. | Temperatura jest ustawiona zbyt nisko lub urządzenie pracuje na najniższej temperaturze. | Tymczasowo ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę. |
| Żywność nie jest wystarczająco zamrożona. | Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo. | Patrz rozdział Ustawienie temperatury początkowej. |
| | Drzwi były otwarte od jakiegoś czasu. | Otwieraj drzwi tylko na czas ściśle niezbędny. |
| | W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość gorących potraw. | Tymczasowo ustawić regulację temperatury na niższą temperaturę. |
| | Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła. | Patrz rozdział Umieszczenie i instalacja. |
| Silny mróz na uszczelkach drzwi. | Uszczelka drzwi nie jest szczelna. | Ostrożnie ogrzać nieszczelne części uszczelki drzwiowej za pomocą suszarki do włosów (na chłodnym ustawieniu). Jednocześnie uformować ręcznie rozgrzaną uszczelkę drzwi, aby była prawidłowo dopasowana. |
| Nietypowe dźwięki. | Urządzenie nie znajduje się w <u>samolocie</u> . | Ponownie wyregulować stopy. |
| | Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów. | Przesuń lekko urządzenie. |
| | Element, taki jak rura, z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany. | W razie potrzeby ostrożnie wygiąć część. |
| Woda na podłodze. | Otwór spustowy wody jest zatkany. | Patrz paragraf Czyszczenie i pielęgnacja. |
| Boki urządzenia są gorące. | Trzyma się mniej więcej normalnie. Części do wymiany ciepła są po bokach. | W razie potrzeby załóż rękawiczki, aby dotknąć boków. |

W przypadku ponownego wystąpienia usterki należy skontaktować się z centrum serwisowym. Powyższe informacje są niezbędne do udzielenia szybkiej i prawidłowej pomocy.

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


Children and vulnerable people safety


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾


¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

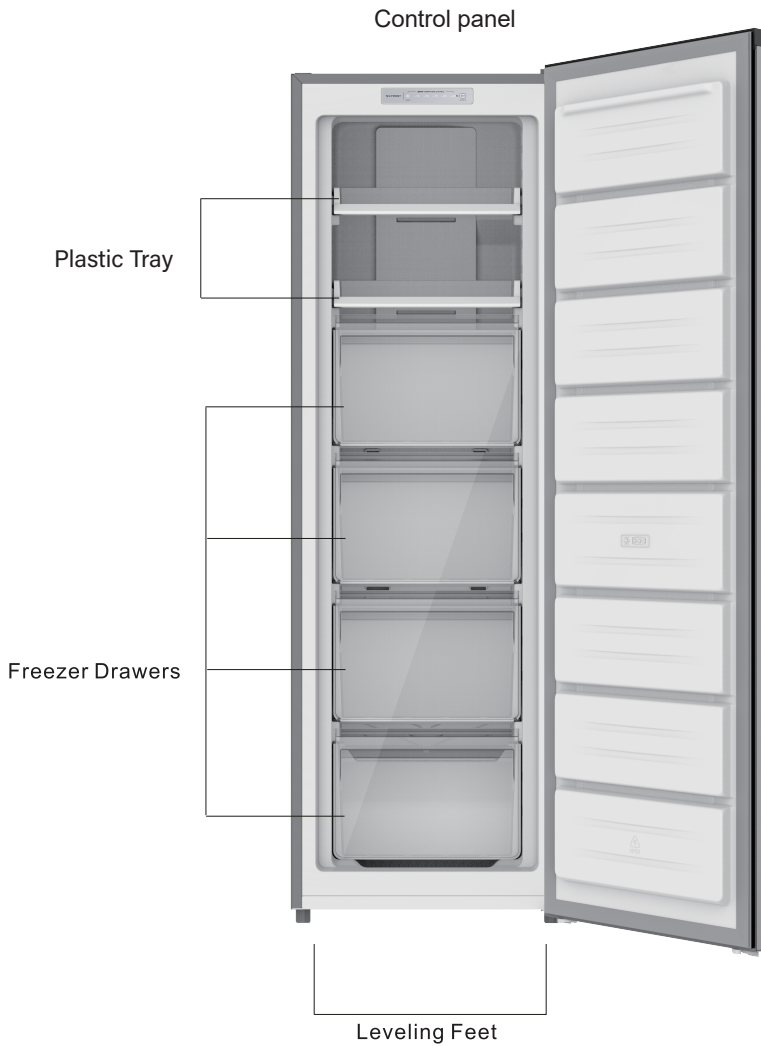


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

Installation

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

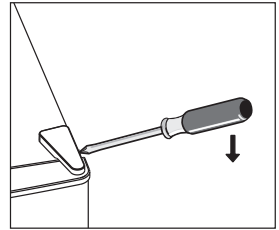
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Installation

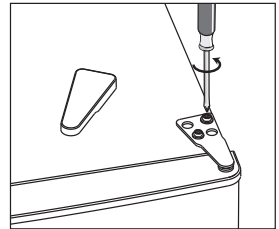
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

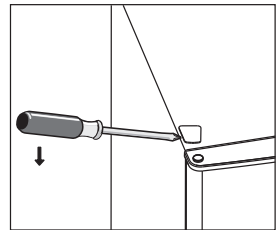
1. Remove the top right hinge cover.



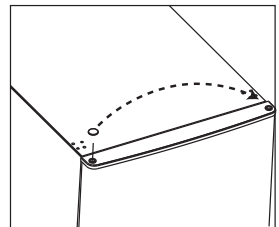
2. Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



3. Remove the top left screw cover.

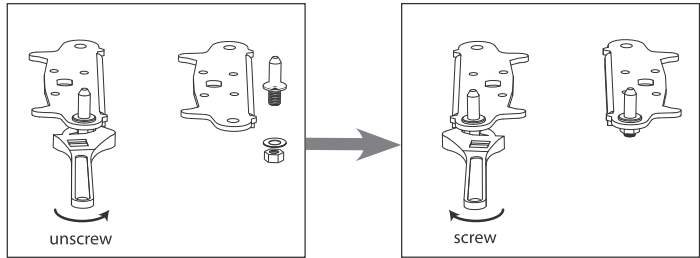


4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

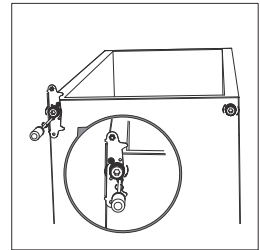


Installation

5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



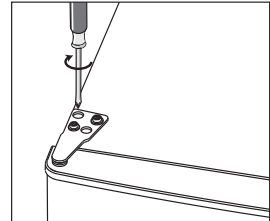
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



7. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

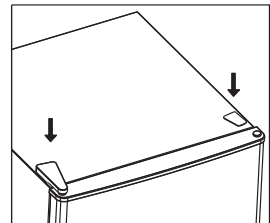
8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.

9. Use a spanner to tighten it if necessary.



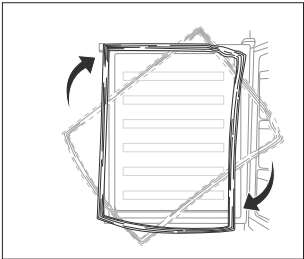
10. Put the hinge cover and the screw cover back.

11. With the doors closed, check that the doors are aligned horizontally and vertically and that the seal is closed on all sides before finally tightening the bottom hinge. Re-adjust the levelling feet as needed.



Installation

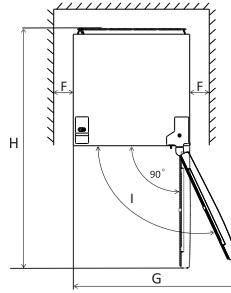
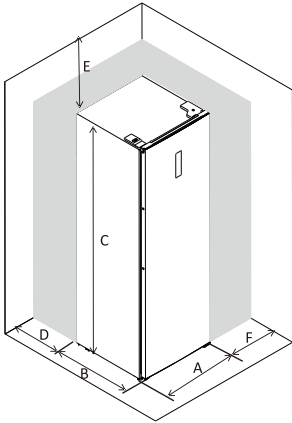
12. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



Installation

Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.



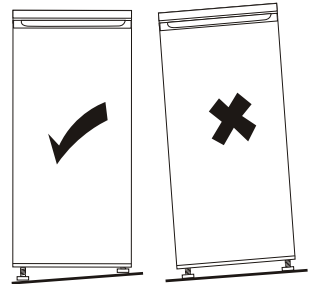
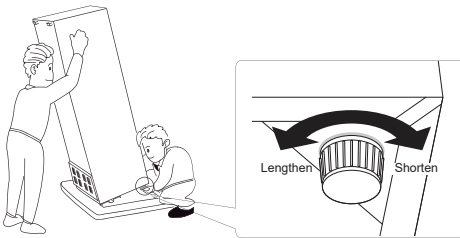
| | |
|---|--------|
| A | 550 |
| B | 594 |
| C | 1683 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=10 |
| G | 840 |
| H | 1150 |
| I | 115° |

Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Daily Use

First use

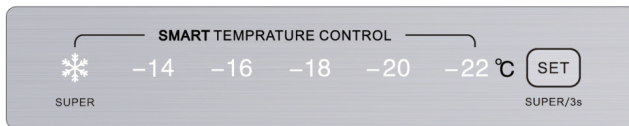
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature and mode setting

- The temperature in the cabinet is controlled by the main control board, and the display board shows the current gear and mode. There are five gears to choose.



- User self setting mode: press the "setting" key, the LED gear indicator will flash, and the gear can be adjusted at this time. Each time you press this key, the temperature setting cycle will be -14 C, -16 C, -18 C, -20 C, and -22 C. After flashing for 5 seconds, it will be determined. Normally, -18 C is recommended.
- Super freezing mode: press and hold the "setting" key for 3S to enter the super freezing mode, and the "super" indicator light is on; Press the "setting" key for 3S again to exit the quick freezing mode, and the "super" indicator light goes out. Freezer will exit this mode automatically after 50h.

Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Temperature setting recommendation: -18°C is recommended.

Under recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.

The best storage time may reduce under other settings.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep track of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Door open alarm

If the door is not closed for 90 seconds, an open door alarm will sound 5 times each 30s.

Close the door to stop the door opening alarm.

High temperature alarm


If high internal temperature of the appliance is detected, a high temperature alarm will sound 5 times and then stop for 5s. Repeat this cycle until the temperature is less than -10 °C.

LEDs showing the settings will flash 5 times.

The alarm can be cancelled by pressing the SET key.

Daily Use

Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|--|
| Appliance does not work | Mains plug is not plugged in or is loose | Insert mains plug. |
| | Fuse has blown or is defective | Check fuse, replace if necessary. |
| | Socket is defective | Mains malfunctions are to be corrected by an electrician. |
| Appliance freezes too much | Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting. | Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily. |
| The food is not frozen enough. | Temperature is not properly adjusted. | Please look in the initial Temperature Setting section. |
| | Door was open for an extended period. | Open the door only as long as necessary. |
| | A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours. | Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily. |
| | The appliance is near a heat source. | Please look in the installation location section. |
| Heavy build-up of frost on the door seal. | Door seal is not air-tight. | Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly. |
| Unusual noises | Appliance is not level. | Re-adjust the feet. |
| | The appliance is touching the wall or other objects. | Move the appliance slightly. |
| | A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. | If necessary, carefully bend the component out of the way. |

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Výhradní distributor značky Kluge pro Českou republiku: ELMAX STORE, a.s.
Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko, Česká republika

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:

tel.: +420 599 529 250

email: servis@elmax.cz

www.klugecr.cz

Výhradný distribútor značky Kluge pre Slovensko: ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116, 022 01 Čadca, Slovenská republika

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:

tel.: +421 915 473 787

email: servis@elmax.cz

www.kluge.sk

Oficjalny dystrybutor marki Kluge w Polsce: RANKOR AGD, sp. z o. o.

Wincentego Styczyńskiego 22, 41-500 Chorzów, Polska

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

tel.: +48 603 749 562

email: servis@rankor-agd.pl

Sprzedaż części zamiennych:

tel.: +48 603 749 562

email: servis@rankor-agd.pl

www.agd-rankor.pl

